

РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ: Desktop, Laptop і Серверів

Дизайн, установка і конфігурація
 office and home network



- ☞ Безкоштовна діагностика
- ☞ Збірка комп'ютерів на замовлення
- ☞ Видалення вірусів
- ☞ Відновлення даних

267-971-5807

DNIPRO INC.

1916 Welsh Rd. Unit 3
 Philadelphia, PA 19115



215-969-4985 215-728-6040

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа
 11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

CONVENIENT LOCATIONS



С 1971 года в бизнесе
STORAGE

www.ezmini.com

- У вас слишком много вещей в доме?
- В вашем гараже не хватает места для автомобиля?
- Бизнес занимает ваш дом?
- Может быть вы собираетесь переезжать?



Нет проблем! Сравните наши цены и наши условия с тем, что могут предложить наши конкуренты. Мы уверены - вы убедитесь сами, что **EZ storage - лучший в бизнесе!**

FREE!
1 Month
Storage

FREE \$25
Wawa
Gift Card*

FREE!
Local Move-In
Truck

351 Red Lion Rd., Huntingdon Valley, PA 19006
 215-938-9343 - redlion@ezmini.com
 1800 Street Rd., Warrington, PA 18976
 215-491-1600
 289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454
 215-699-6002 - montgomery@ezmini.com
 36 E. Township Line Rd, Elkins Park, PA 19027 Cheltenham
 215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com
 7425 State Rd., Philadelphia, PA 19136 Mayfair/Holmesburg
 215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

N-Trans Inc

2000 Bennett Road,
 Philadelphia PA 19115

Транспортная компания N-Trans Inc
 специализируется по перевозке
 рефрижераторных грузов
 из Филадельфии до Лос-Анджелеса

ПРИГЛАШАЕМ водителей CDL с опытом работы и без

- новая техника,
- стабильная зарплата
- хорошие условия

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
 СТАБИЛЬНЫЕ РЕЙСЫ
 4.5 - 5 ДНЕЙ
 В НЕДЕЛЮ



ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А
 После успешного завершения
 программы CDL ТРУДОУСТРАИВАЕМ

215-776-3392

Если у вас есть юридические проблемы

АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН

поможет вам разобраться в вашей правовой ситуации и будет представлять вас по целому ряду вопросов:



СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

УГОЛОВНОЕ ПРАВО:

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

А ТАКЖЕ:

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office
7116 Rising Sun Avenue
Phila. PA 19111

(215) 745-0233

(215) 745-0330

Willow Grove Office
317 Davisville Road
Willow Grove, PA 19090

(215) 494-7376

(215) 494-7442



LAW OFFICE OF KATS, JAMISON & ASSOCIATES

Американский адвокат

Марина

КАЦ



Говорит по-русски

- Автоаварии
- Травмы (бытовые и производственные)
- Корпорации
- Уголовные дела
- Оформление развода
- Иммиграционное законодательство
- Приобретение или продажа недвижимости
- SSI (Supplemental Security Income)

Практика в штатах Пенсильвания, Нью-Йорк, Нью-Джерси и Вашингтон DC.

Для пострадавших в автоавариях или в других несчастных случаях

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

1 Bustleton Pike, Feasterville

215-396-9001
1-800-LAW-1917



Адрес офиса:
Levy Law, LLC
1515 Market Street,
Suite 950
Philadelphia,
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is pleased to announce that we have relocated to suite 950!
bartleveysq@gmail.com

Tel.: (267) 687-8000

Fax: (215) 392-3357

LEVY LAW — адвокат, который предоставит вам качественные услуги по жилищным, земельным, наследственным делам. А также предоставит юридическую помощь по гражданским, семейным, уголовным делам.

LEVY LAW — адвокат, **КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ**

Law offices of Maribeth Blessing LLC

Maribeth Blessing
Mediation and Arbitration LLC

- Посредничество и Арбитраж
- Семейное право
- Помощь пожилым
- Деловые конфликты
- Проблемы комьюнити



- Семейное законодательство
- Завещания и наследство
- Банкротство
- Коммерческое право
- Иски и споры
- Персональные увечья

Phone: (215) 663-9016

Fax: (215) 663-9019

www.mbfamilylaw.com

310 Huntingdon Pike
Rockledge, PA 19046

E-mail: mblessing@mbfamilylaw.com

Classified



У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC.

ПОТРЕБУЄМО:
ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ
ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;
МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT
PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.
ПРЕКРАСНІ УМОВИ ПРАЦІ.

ТЕЛЕФОН: 215-364-0340 SEND RESUME TO:
HELP@EXPERTCARES.COM

◆◆◆

ATCH-MONT GEAR COMPANY

Потребує на постійну роботу
ФРЕЗЕРУВАЛЬНИКА

- ▼ Оплачувана відпустка та святкові,
- ▼ Медична страховка,
- ▼ 401К-Пенсійний план.

ДЗВОНИТИ ЗА ТЕЛЕФОНОМ: 215-355-5146
FAH: 215-355-3570

◆◆◆



ДОПОМОЖУ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМИ У ВАШОМУ ДОМІ
ПОЛАГОДЖУ ТА ВСЕ ВІДРЕМОНТУЮ
(електрика, сантехніка, збірка/розбірка меблів
і багато іншого).

Дзвоніть за телефоном **267-401-7187**

◆◆◆

Let's Move

ПЕРЕВЕЗЕМО ВАШ БУДИНОК, КВАРТИРУ, ОФІС В БУДЬ-ЯКЕ МІСЦЕ США

Монтаж та демонтаж меблів *Лицензія. Страхівка*

Senior Discounts

Вивозимо будь-який мотлох

Едік 215-824-7197, 267-991-0244, 267-836-2445

◆◆◆



◆ ПЕРЕВЕЗЕМО БУДИНОК, КВАРТИРУ,
БІЗНЕС

◆ ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ
В АЕРОПОРТИ (пенсіонерам знижки)

◆ ЧИСТИМО килими, килими.

Є рекомендації та страховка.
(215) 669-1386

◆◆◆

В АВТОФАРБУВАЛЬНИЙ ЦЕХ (AUTO BODY SHOP)
потрібен **КВАЛІФІКОВАНИЙ АВТОМАЛЯР** з досвідом роботи.

Хороші умови праці,
дружній колектив, стабільна оплата,
можливість кар'єрного росту.

267-504-2458



◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ В РЕНТ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА
В ДУПЛЕКСІ.

Паркетна підлога, центральний кондиціонер, близько до транспорту.
У вартість ренту входять усі комунальні послуги.

Тел. **215-601-9520**

◆◆◆

ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ
ВЕЖ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ, З ДОСВІДОМ РОБОТИ І БЕЗ.
ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ ВІД \$ 225 В ДЕНЬ.
ОПЛАЧУЮТЬСЯ ВІДРЯДЖЕННЯ.
Оплата кожні 2 тижні. Кар'єрний ріст.

Телефон: **267-621-8054**



ЗОВНІШНІ І ВНУТРІШНІ РОБОТИ
УСІ ВИДИ ЕЛЕКТРИЧНИХ РОБІТ

(Residential and Commercial)

Tel: 267-241-7872 (ДМИТРО)

◆◆◆

ПРОДАЄТЬСЯ

Nissan Pathfinder

4 wheel drive.

Ціна \$4,500.

Call for the details
215-535-8100



◆◆◆

ПРОДАЮТЬСЯ АВТОМОБІЛІ:

1) **NISSAN Versa, 2012 г., всего 412 ML. Цена: \$7,500.**

3) **MINIVAN Toyota Sienna, 2014 г., 72 000 ml. Цена: \$15,200.**

Телефон: 215-966-9640



◆◆◆

ПОТРІБНІ ВОДІЇ ДЛЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ НАФТОПРОДУКТІВ.
БОНУС ПРИ ПРИЙОМІ НА РОБОТУ \$5,000. РОБОТА LOCAL,
КОЖЕН ДЕНЬ ВДОМА. ОПЛАТА В СЕРЕДНЬОМУ \$ 450 ЗА ДЕНЬ.
Права CDL та досвід водіння 2 роки - ОБОВ'ЯЗКОВО!
НЕОБХІДНИЙ НАЗМАТ.

Додаткова інформація
за телефоном: **609-502-1789**



◆◆◆

ALEX&SON
ВСІ ВИДИ РЕМОНТНО-
БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ

- ✓ Електрика, сантехніка, вікна, двері, підлога.
 - ✓ Переобладнання ванни, кухонь, бейсментів.
 - ✓ Усунення проблем каналізації.
 - ✓ Ремонт та заміна heaters та бойлерів
- Гарантія та доступні ціни.**

267-596-4829 Алекс



◆◆◆



У ВЕЛИКУ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙНУ
КОМПАНІЮ NIKSEN

що працює у 15 штатах

Потребуємо

ПРАЦІВНИКІВ TOWERS CLIMBING

для роботи на вежах мобільного зв'язку.

З досвідом роботи і без.

Стабільна і висока оплата праці.

Також запрошуємо до співпраці
SUBCONTRACTORS на вигідних умовах.

ЧЕКАЄМО НА ВАС. ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 732-642-3300

НОВИНИ УКРАЇНИ

В УКРАЇНІ ОЦІНИЛИ НАМІРИ РФ ДО 2025 РОКУ ДОСЯГТИ ЦІЛЕЙ У ВІЙНІ

Затягування Кремлем війни лише збільшує масштаби майбутньої катастрофи Росії.

Шойгу заявив, що у війні з Україною "послідовна реалізація заходів плану діяльності до 2025 року дозволить досягти намічених цілей".

В Україні оцінили наміри Російської Федерації до 2025 року досягти цілей у загарбницькій війні проти українського народу і державності. Про це повідомляє Центр стратегічних комунікацій та інформаційної безпеки Міністерства культури та інформаційної політики України у Telegram.

Як вважають у Центрі стратегічних комунікацій, Кремль марно шукає шляхи заспокоєння глибинного народу через крах путінської "сво" (так в РФ називають загарбницьку війну проти України).

Зокрема, у центрі звернули увагу, що під час наради колегії міністерства оборони РФ Сергій Шойгу заявив, що у війні з Україною "послідовна реалізація заходів плану діяльності до 2025 року дозволить досягти намічених цілей".

"Черговою брехливою обіцянкою Кремль намагається заспокоїти російське суспільство, яке дезорієнтоване і зневірене через нерозуміння реалій і подальших перспектив війни", - наголошується у повідомленні.

Як зауважили у центрі, строк до 2025 року – така ж ілюзія, як і "взяття Києва за три дні", "перемога "до 9 травня" та інші передбачення т.зв. "спецоперації".

Водночас, жодної з раніше оголошених цілей війни Росії проти України не досягнуто.

"Провал авантюри Путіна очевидний. Росію чекає неминуча поразка", - підкреслюється у повідомленні.

При цьому, висловлюється переконання, що "Росія могла б набагато швидше завершити війну – просто вивести окупаційні війська з України і розпочати переговори про спосіб відшкодування завданих українцям збитків".

"Затягування Кремлем війни лише збільшує масштаби майбутньої катастрофи Росії", - відзначається у повідомленні.

Росія розраховує завершити війну в Україні до 2025 року. Досягнути цілей "за два-три дні", як відомо, загарбникам не вдалося.

Правозахисники розповіли, що Міністерство праці та соцзахисту РФ нещодавно замовило понад 230 тис. посвідчень для сімей загиблих окупантів, але ця цифра певним чином занижена.

У ЗМІ РОЗГАНЯЮТЬ ІНФОРМАЦІЮ ПРО "НАМІРИ" УКРАЇНИ ПОВАЛИТИ ВЛАДУ В ПОЛЬЩІ

Речник МЗС висловив переконання "в безуспішності зусиль вбити клин у високий рівень поваги та співпраці наших народів".

У польських ЗМІ почали циркулювати коментарі кореспондентки польського телебачення TVP в Брюсселі про нібито обіцянку Німеччини та Франції забезпечити Україні швидкий вступ до ЄС в обмін на "повалення" нинішнього уряду Польщі. В Міністерстві закордонних справ України відреагували на подібні інсинуації.

"Зазначена інформація не відповідає дійсності. Категорично відкидаємо такі інсинуації", – наголосив речник МЗС України Олег Ніколенко у Facebook.

Зокрема, він зазначив, що "українська сторона жодних таких пропозицій не отримувала, намірів втручатися у внутрішні справи Польщі не мала і не має".

"Ба більше, Україна високо цінує підтримку Польщі у відбитті російської агресії, підтримці нашого шляху до членства в ЄС і НАТО. Також глибоко вдячні полякам, які проявляють солідарність із українцями. Останнім проявом чого стало вручення Президентом України державних нагород громадянам Польщі: журналістці Б'янці Залевській та медику-волонтеру Даміану Дуді", – підкреслив Ніколенко.

Також дипломат висловив переконання "в безуспішності зусиль вбити клин у високий рівень поваги та співпраці наших народів".

"Закликаємо наших польських друзів не піддаватися на спроби провокацій, працювати разом задля ефективної протидії спільним викликам", – додав Ніколенко.

За час повномасштабного вторгнення РФ в Україну Польща стала чи не найбільшим союзником України, постачаючи сотні тонн гуманітарної допомоги, зброю та надаючи прихисток мільйонам українців.

Проте останнім часом спостерігається певне напруження у відносинах між двома країнами. 15 вересня 2023 року Польща в односторонньому порядку ввела ембарго на українську агропродукцію.

Президент Володимир Зеленський, виступаючи на Генасамблеї ООН, негативно прокоментував цей крок з боку Польщі. Зеленський звинуватив причетних до зернового ембарго у підіграванні Путіну. Президент Польщі Анджей Дуда, коментуючи напругу у польсько-українських відносинах, заявив, що "зерновий конфлікт" не має суттєво на них вплинути. За його словами, для нього співпраця з Україною і її підтримка мають історичний вимір.

Глава бюро з міжнародної політики канцелярії президента Польщі Марчін Пшидач заявив, що Україна має бути зацікавлена в стабільних відносинах з Польщею, оскільки зараз вона знаходиться в біді.

ЗЕЛЕНСЬКИЙ ПІДБИВ ПІДСУМКИ ВІЗИТІВ ДО США ТА КАНАДИ

Він розповів, щодо кожного з напрямків визначається конкретний посадовець, який відповідатиме за виконання домовленостей.

Президент України Володимир Зеленський щодо візиту до США та Канади зазначає, що усі домовленості, яких було досягнуто, необхідно реалізувати якнайшвидше.

Про це він сказав у своєму відеозверненні, зазначивши, що провів 25-го вересня, наради щодо підсумків візиту до США та Канади, а також зустрічей з лідерами держав-партнерів на полях Генеральної Асамблеї ООН.

"Усі домовленості, яких ми досягли, кожен перспективу для України - все маємо реалізувати якнайшвидше. Щодо кожного з напрямків визначаємо конкретного посадовця, який відповідатиме за виконання домовленостей. Оборона, політична взаємодія, посилення й очищення інституцій, енергетика, відновлення", - зауважив глава держави.

Зеленський також згадав про призначену спеціальну представницю США з питань відновлення України Пенні Пріцкер. За його словами, це дуже важливе призначення і це "чіткий символ довіри Америки до майбутнього України".

"Я провів зустріч у Нью-Йорку з пані Пріцкер, вона була й у Вашингтоні - на переговорах у розширеному складі з президентом Байденом. Продуктивний настрій. І для нас важливо, щоб спецпредставниця мала змогу якнайшвидше почати працювати з Україною та в Україні", - сказав президент.

Зеленський під час перебування у США оголосив, що Київ домовився з Вашингтоном про спільне виробництво необхідної зброї, зокрема систем протиповітряної оборони.

24-го вересня Зеленський назвав історичним рішенням США про спільне виробництво зброї та оборонних систем з Україною. Також він нагадав, про рішення Канади щодо тривалої оборонної підтримки обсягом півмільярда доларів.

ВСТУП ДО ЄС: УКРАЇНА ЗАВЕРШУЄ ВИКОНАННЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ ЄК ДЛЯ ПОЧАТКУ ПЕРЕГОВОРІВ

Україна майже завершила виконання усіх рекомендацій Єврокомісії на урядовому рівні. Це було необхідно для початку переговорів щодо вступу нашої країни до Євросоюзу.

Як повідомив прем'єр-міністр Денис Шмигаль на засіданні уряду, після затвердження державної цільової програми "Єдність у розмаїтті" можна буде говорити про повне завершення виконання усіх семи рекомендацій Єврокомісії. Зазначається, що вказана програма передбачає створення умов для реалізації прав і можливостей національних меншин та корінних народів.

За словами прем'єра, після затвердження програми можна говорити, що на урядовому рівні Україна повністю завершить виконання семи рекомендацій Єврокомісії. Шмигаль також відзвітував, що вдалось зробити Кабміну: стартувала реформа Конституційного суду і наразі Україна працює в постійних консультаціях із Венеційською комісією; перезавантажено Вищу раду правосуддя та Вищу кваліфікаційну комісію суддів; виконано рекомендації Венеційської комісії щодо імплементації антиолігархічного закону; запрацювало законодавство про медіа та рекламу. розроблені підзаконні акти на виконання нового закону про національні меншини; напрацьовано нормативно-правову базу з боротьби з відмиванням грошей у межах стандартів FATF.

Крім того, за словами прем'єра, посилюється інституційна спроможність та незалежність антикорупційних органів - наприклад, законопроект про підвищення незалежності Спеціалізованої антикорупційної прокуратури. Водночас було обрано нових керівників НАБУ та САП на відкритих конкурсах. Суттєвий прогрес України в питаннях запобігання корупції навіть відзначила група держав проти корупції (GRECO)

Шмигаль додав, що уряд провів так званий селф-скрінінг й проаналізував 28 тисяч актів права ЄС на предмет їх імплементації в правове поле України.

"Очікуємо, що в жовтні Україна отримає позитивну оцінку в межах Звіту щодо пакета розширення Євросоюзу. А потім буде голосування Європейської ради, яке відкріє дорогу до переговорів про вступ нашої країни до ЄС", - додав він.

Після вторгнення РФ, 28 лютого 2022 року, президент Володимир Зеленський підписав заявку на членство країни в Євросоюзі. Вже 1 березня Європарламент підтримав українську ініціативу і у червні Україна стала країною-кандидатом.

Тоді ж Єврокомісія представила Україні сім рекомендацій. Станом на середину червня цього року було виконано дві з них. У серпні в уряді припустили, що Україна до кінця року не встигне повністю виконати всі рекомендації Єврокомісії, але переговори про вступ до ЄС все одно мають початися в грудні.

Президент Європарламенту Роберта Мецла сьогодні Європейський Союз повинен почати серйозну хвилю змін, щоб підготуватися до приєднання України як країни-члена. При цьому вона вважає, що немає потреби чекати вступу до ЄС, щоб країни-кандидати могли скористатися деякими перевагами членства. Зокрема, вони можуть отримати доступ до безкоштовного мобільного телефону в роумінгу в ЄС.

НОВИНИ ЗІ СВІТУ

У ПОЛЬЩІ ВІЯВИЛИ СХЕМУ ВВЕЗЕННЯ ВУГІЛЛЯ З РОСІЇ ПОПРИ ЕМБАРГО

За останній рік до Польщі попри ембарго ЄС було перевезено з російських портів близько 1,5 млн тонн вугілля. Про це заявив сенатор від опозиційної партії «Громадянська коаліція» Кшиштоф Брейза.

«Понад мільйон тон вугілля з російських портів нещодавно було доправлено до Польщі. Перевезення на невеликих суднах (щоб не впадали в око) з Ленінградської області здійснюють російські моряки», - написав Брейза у мережі X.

На брифінгу він повідомив, що за останній рік до Польщі невеликими партіями – по 2 тис. тонн – із портів Санкт-Петербурга та Выборга перевезено 1,5 млн т вугілля.

За словами політика, він вивчав ситуацію разом зі своїми помічниками впродовж кількох тижнів. За його даними, перевезення вугілля з РФ до портів Щецина, Гданська, Гдині і Свіноуйсця здійснюють російські моряки, але на суховантажних суднах під прапорами Мальти, Кіпру чи Антигуа і Барбуди.

Сенатор надав докази прибуття суден з Росії до польських портів, допуску на них російських моряків. Він зауважив, що хоча в одній з накладних країною походження вугілля був зазначений Казахстан, проте він не виключає підробки документів. Також не вдалося встановити, кому призначалося вугілля. Воно відразу вивантажується у вагони для подальшого перевезення углиб країни.

Брейза заявив, що в Морському управлінні й відділі Митної служби РП в Щецині йому сказали, що паливо ввозиться за «спрощеною процедурою» і немає змоги перевірити, «чиє це вугілля».

Сенатор назвав ситуацію «максимально аморальною». Він підкреслив, що очікує на рішучу реакцію прем'єр-міністр Матеуша Моравецького і лідера PiS Ярослава Качинського.

«Це безпрецедентна справа, яка шкодить безпеці та національним інтересам Польщі. З одного боку, фінансуються російські порти та інфраструктура Путіна, а потім ці гроші йдуть на бомби та боєприпаси, якими знищується Україна. З іншого боку – російські спецслужби. Не будемо приховувати, що російські моряки пов'язані з російськими службами. Вони мають вільний допуск до інфраструктури, вивчають критичну інфраструктуру Польщі, а провладні установи розводять руками», - підкреслив сенатор.

Політик наголосив, що зараз не може бути й мови про жодну торгівлю вугіллям з Росією, яка перебуває під санкціями.

«Ембарго ЄС передбачає заборону на імпорт російського вугілля, а також імпорт будь-якого іншого вугілля з території Російської Федерації, посередництво і технічну допомогу в будь-якій діяльності, яка з цим пов'язана», - наголосив Брейза.

На його переконання, за цю справу мають узятися польські спецслужби.

Як повідомлялося, в ЄС з 1 серпня 2022 року діє ембарго на імпорт російського вугілля. Відповідна заборона була передбачена в п'ятому пакеті санкцій Євросоюзу, ухваленому 7 квітня 2022 року.

У Польщі триває виборча кампанія до парламенту, вибори відбудуться 15 жовтня.

ПЕКІН КАЖЕ, ЩО ВІЙСЬКОВІ МАНЕВРИ БІЛЯ ТАЙВАНЮ СПРЯМОВАНІ НА БОРТЬБУ З «НАХАБСТВОМ СЕПАРАТИСТІВ»

Народно-визвольна армія Китаю (НВАК) не припинить щоденних патрулювань бойових літаків і кораблів та військових навчань навколо Тайваню, доки Тайбей буде дотримуватись курсу на незалежність від Пекіна.

Про це на пресконференції заявив речник Управління у справах Тайваню Держради (уряду) КНР Чжу Фенлянь.

«Дії Народно-визвольної армії Китаю із захисту національного суверенітету та територіальної цілісності ніколи не припиняться, доки сепаратисти незалежності Тайваню продовжуватимуть провокації», - сказав Чжу.

За його словами, численні навчання і тренування НВАК у Тайванській протоці та навколо неї спрямовані на рішучу боротьбу «з нахабством сепаратистських сил і сепаратистськими діями» (сепаратистами в Пекіні називають нинішнє керівництво Тайваню, яке прагне незалежності острова від комуністичного Китаю).

«Ми сподіваємося, що співвітчизники Тайваню зможуть відрізнити правильне від неправильного, розгледіти причину та наслідок, рішуче виступити проти незалежності Тайваню й співпрацювати з нами, щоб захистити мир і стабільність у Тайванській протоці», - додав речник китайського уряду.

Останнім часом НВАК істотно збільшила кількість бойових літаків, які проводять щоденні патрулювання повітряного простору навколо Тайваню. При цьому кілька десятків військових повітряних суден регулярно входять до зони ідентифікації тайванської ППО, що, втім, не вважається порушенням повітряного простору Тайваню.

Такими діями Китай, який вважає демократично керований Тайвань своєю власною територією, намагається тиснути на Тайбей і стверджувати свої претензії на суверенітет над островом.

У Міністерстві оборони США вважають, що Китаю не вдасться встановити повну військову блокаду Тайваню та прилеглих до острова морів і повітряного простору.

У НІМЕЧЧИНІ ВВАЖАЮТЬ, ЩО СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ В ШЕНГЕНСЬКОМУ ПРОСТОРИ - ПІД ЗАГРОЗОЮ

Неспроможність захистити зовнішні кордони ЄС ставить під загрозу відкритість його внутрішніх кордонів.

Про це заявила міністр внутрішніх справ ФРН Ненсі Фезер після засідання профільного комітету Бундестагу.

«Якщо нам не вдасться краще захищати зовнішні кордони (ЄС), тоді відкриті кордони всередині ЄС, Шенген будуть під загрозою», - сказала міністр.

Вона підкреслила важливість обов'язкового контролю на зовнішніх кордонах ЄС, реєстрації біженців у місті перетину такого кордону та екстрадиції безпосередньо з цих місць тих осіб, які не мають перспектив на отримання статусу.

Фезер наполягає на європейському рішенні. Зокрема, щодо солідарного розподілу біженців.

Тим часом, з метою боротьби з контрабандистами людьми на даному етапі Німеччина встановить мобільні пункти перепуску на кордонах з Чехією і Польщею.

«Ми обов'язково повинні поставити заслін жадливій діяльності контрабандистів, які піддають ризику людські життя з максимальною вигодою для себе», - заявила глава МВС, і додала, що має на меті, окрім іншого, рятувати життя жертв контрабандистів.

Вона оголосила, що від цього моменту федеральна поліція проводитиме гнучкий додатковий контроль на шляхах, які зазвичай використовують контрабандисти людьми на кордонах між Німеччиною, Чехією і Польщею, постійно змінюючи пункти вибіркового перевірок. Політик додала, що ці заходи доповнять ті, які вже вживалися останніми місяцями в співпраці з чеськими та польськими колегами. Фезер запевнила, що для звичайних людей, для бізнесу, це не повинно створювати великих проблем.

У четвер глави МВС ЄС радитимуться в Брюсселі стосовно політики щодо біженців.

Міграційний пакт розглядається в ЄС з 2020 року, але до цього часу без великого успіху. Польща та Угорщина зовсім відмовляються від «солідарного» прийняття біженців, Чехія і Нідерланди мають свої зауваження, останнім часом з Брюсселю лунають звинувачення на адресу власне Берліну в блокуванні проекту.

З НАГІРНОГО КАРАБАХУ ВІЇХАЛИ ВЖЕ ПОНАД 50 ТИСЯЧ ВІРМЕН



До Вірменії вже прибули понад 50 тисяч біженців із Нагірного Карабаху.

Про це повідомила прессекретар прем'єр-міністра Назелі Багдасарян.

"Станом на 15:00 міст Хакарі перетнули 50 тисяч 243 вірмени, примусово переселені з Нагірного Карабаху", - йдеться у повідомленні.

За словами Багдасарян, Вірменія взяла на себе вирішення проблем із поселенням 5700 осіб.

"Інші наші співвітчизники відмовилися від первинної допомоги та роз'їхалися по місцях проживання. Потім, уже після процесу реєстрації та оцінки потреб, реалізуватимуться тривалі програми", - додала прессекретар.

Як повідомлялося, міністерство оборони Азербайджану 19 вересня оголосило про початок "антитерористичних заходів локального характеру у Карабаху". Баку зажадав виведення вірменських військ з Азербайджану та розпуску "режиму сепаратистів".

МЗС Вірменії згодом звинуватило Азербайджан у вчиненні "етнічної чистки".

У Нагірному Карабаху було досягнуто домовленості про повне припинення бойових дій з 13:00 20 вересня. Азербайджан оголосив, що повернув регіон під свій контроль.

Після цього тисячі етнічних вірмен почали виїжджати з Нагірного Карабаху, взявши з собою лиш найнеобхідніше.

Прем'єр-міністр Вірменії Нікол Пашинян заявив про готовність прийняти етнічних вірмен, які захочуть залишити регіон.

ПОЛІТИКА

«ЦЬОГО РАЗУ ВОГОНЬ У КАМІНІ БАЙДЕНА НЕ ГОРІВ...»
СВІТОВА ПРЕСА ПРО СКЛАДНИЙ ВОЯЖ ЗЕЛЕНСЬКОГО ДО США**Україна таки отримає ATACMS, а от чи дадуть \$24 млрд – питання**

Президент України Володимир Зеленський здійснив візит до Сполучених Штатів. Там він спершу відвідав засідання Ради безпеки ООН у Нью-Йорку, а потім рушив до Вашингтону, де провів зустріч з представниками Республіканської та Демократичної партій та президентом Джо Байденом.

Західні ЗМІ відзначають, що цього разу нашого президента зустрічали не оваціями і теплими обіймами, а вимогами звітувати.

Сам Зеленський назвав свій візит плідним. Зокрема, Байден оголосив, що Україні нададуть новий пакет військової допомоги на \$325 млн. Він передбачає:

- ракети AIM-9M для протиповітряної оборони;
- додаткові боєприпаси для Himars;
- системи протиповітряної оборони Avenger;
- кулемети для боротьби з безпілотниками;
- 155-мм артилерійські снаряди, включно з DPICM (касетні);
- 105-мм артилерійські снаряди;
- ракети з оптичним відстеженням і проводовим наведенням (TOW);
- протитанкові системи Javelin та AT-4;
- понад 3 млн боєприпасів для стрілецької зброї;
- 59 легких тактичних машин;
- боєприпаси для знешкодження перешкод;
- запасні частини, технічне обслуговування та інше польове обладнання.

Президент США Джо Байден також пообіцяв, що перші американські танки Abrams з'являться в Україні вже наступного тижня. Американський лідер наголосив, що напередодні зими (а українська розвідка вже попереджала про можливі атаки ворога на енергооб'єкти) США зосередяться на посиленні української системи протиповітряної оборони.

«Ми концентруємося на зміцненні української системи протиповітряної оборони, щоб захистити тепло й світло у найхолодніші дні року. Це означає, що ми передамо другу батарею протиповітряної оборони HAWK з її постійним постачанням щомісяця упродовж зими», – зазначив президент США.

Зеленський також похвалився довгостроковою домовленістю про те, аби спільно з Америкою Україна виробляла необхідну зброю, зокрема ППО.

Ще одна чудова новина стосується далекобійних ракет ATACMS. Їх у переліку допомоги для ЗСУ не було, проте згодом з'явилась інформація про те, що Джо Байден пообіцяв Зеленському передати Україні невелику партію ATACMS. Про це повідомило NBC News із посиланням на трьох американських посадовців й представника Конгресу, знайомих із перебігом переговорів.

Нагадаємо, напередодні зустрічі Зеленського і Байдена радник президента США з національної безпеки Джейк Салліван заявляв, що ATACMS, можливо, будуть надані Україні пізніше.

Hawk – американський ЗРК середнього радіусу дії, що з'явився ще у 1960 році. У США його вивели з експлуатації у 90-х, та цей ЗРК залишається у строю ще у близько двох десятках країн. З 1960-х Hawk пройшов чотири основні модернізації. Остання включала цифровізацію комплексу з можливістю одночасного перехоплення декількох цілей та знищення маловисотних цілей. Нині модернізований Hawk XXI має на озброєнні Туреччина. Головна особливість ракети – інтеграція сучасного радара AN/MPQ-64 Sentinel, який також використовується у сучасному ЗРК NASAMS.

Теплота, та не та

Експосол України в США (2015–2019 рр.) Валерій Чалий зазначив, що на відміну від попереднього візиту, український президент не відчував тотальної підтримки і суцільної любові щодо себе.

«Цього разу вогонь у каміні Овального кабінету не горів... І тієї ж теплоти, як під час минулого візиту, не було», – зауважив дипломат.

Видання The Guardian пише, що на нашого президента цьогогоріч очікував «набагато тихіший прийом у Вашингтоні», аніж минулого року. Конгрес зустрів президента України не теплими обіймами. Втім, це не дивно, адже минулого року Палата представників контролювалась демократами, тоді як господарями цьогогоріч виступили вже республіканці.

Ніби у спробі загладити гострі кути, Джо Байден зустрів Зеленського на червоній доріжці на південній галявині Білого дому та влаштував більше церемоній, ніж зазвичай проводять світові лідери. «Він чітко висловив свою стурбованість щодо Конгресу», – зазначає The Guardian.

Прохолодність прийому відзначають також інші видання – зокрема, Axios.

Цей візит до США і справді став для Зеленського важким. Для того, аби порівняти атмосферу варто пригадати, як проходив попередній вояж українського президента.

Цього ж разу Зеленському не дали виступити у Конгресі. Сталося це через позицію спікера Палати представників Кевіна Маккарті. Саме він відхилив прохання глави української держави про виступ на спільному засіданні двох палат Конгресу США. І саме він усе літо говорив про те, що допомогу Україні треба якщо не перекрити, то дуже обмежити. Ба більше, Маккарті навіть не вийшов зустріти українського президента на Капітолійському пагорбі. Тоді як лідер демократичної меншості у Палаті представників Хакім Джефферіс зустрів гостя.

Після такого холодного душу від республіканців українському лідеру довелося зустрічатися із сенаторами, а також представниками демократичної і тієї ж таки Республіканської партії, найбільш радикальне крило якої, протрампістське угруповання MAGA (Make America Great Again), у своїй більшості не надто налаштоване допомагати Україні зайвою копією.

Згодом Зеленський розказував, що зустріч пройшла у приємній атмосфері, проте йому насправді було непросто, і довелося докласти усіх своїх навичок з красномовства і переконливості. The New York Times пише, що однопартійці Маккарті тиснули на нього: вимагали, щоб він дотримувався жорсткої позиції щодо скорочення витрат. На закритій зустрічі законодавці-республіканці попросили Зеленського розглянути їхню стурбованість і надати їм своє бачення плану для досягнення перемоги. Демократи запитували його, як вони можуть переконати своїх колег-консерваторів щодо необхідності підтримки України.

The Washington Post із посиланням на власні джерела пише, що Маккарті у приватній розмові із Зеленським «засипав його запитаннями, пов'язаними зі звітністю (за американську допомогу), стратегією та тактикою». Нагадаємо, раніше Джо Байден, призначив Пенні Пріцкер на посаду спеціальної представниці США з питань економічного відновлення України. Іншими словами, поставив ефективного ревізора контролювати цільове використання американських коштів Україною.

Загалом, веде далі видання, «Київ сприймає Маккарті як симпатика України, хоча й

войовничо налаштованого, оскільки його роль спікера нині в епіцентрі величезної напруги».

Водночас зустріч Зеленського із сенаторами від обох партій пройшла цілковито «в шанобливому» тоні, наголошує WP.

За даними видання, сенатор Джон Корнін, республіканець від Техасу, сказав, що Зеленський вислухав запитання про «втому від фінансування», а потім говорив про «наслідки припинення фінансування». За його словами, Зеленський підкреслив, що Європа та інші країни сподіваються на лідерство Сполучених Штатів, і рішення Вашингтону скоротити допомогу може підірвати зобов'язання Європи. «Якщо Україна не отримуватиме допомогу від США, вона програє війну», – відчайдушно відповів український президент.

По закінченню Зеленського зустрічі із республіканцями і демократами республіканець Майкл Маккол пообіцяв, що Конгрес схвалить надання Україні додаткових \$24 млрд попри існуючі розбіжності.

Водночас Спікер Палати представників Кевін Маккарті заявив журналістам, що не підтримуватиме допомогу Україні.

«Послухайте, ми повинні подбати про наш фінансовий добробут тут, в Америці», – наводить слова Маккарті CNN.

Маккарті також зауважив, що якщо Байден сконцентрується лише на допомозі Україні, то може оминати увагою внутрішні проблеми США – у першу чергу, міграційну кризу. На думку республіканця, саме внутрішні проблеми мають бути пріоритетними.

У свою чергу Джо Байден не налаштований припиняти надання допомоги Україні. «Я розраховую на розсудливість Конгресу США. Альтернативи немає», – заявив Байден у відповідь на запитання щодо проблеми ухвалення нової допомоги Україні американськими законодавцями.

«Зеленського зустрічали помпезно і як близького союзника, але навіть приятні зустрічі з лідерами США не змогли приховати нову реальність: війна України з Росією дедалі сильніше обтяжує західних прихильників Зеленського», – зазначає The Wall Street Journal.

Зазначимо, що візит Зеленського проходив на тлі масованих ракетних обстрілів України. Так, американська преса відмічає, що саме напередодні зустрічі нашого президента із республіканцями збройні сили держави-агресора випустили 43 ракети по Україні.

Спроби зміцнити дружбу

Попри те, що Зеленський не отримав такі потрібні ATACMS, а також переконливої підтримки серед республіканців, він не скупився на подяки американським партнерам. «Немає жодної душі в Україні, яка б не відчувала вдячності тобі, Америко», – сказав український президент у фіналі важкого дня.

The New York Times також наголошує, що Зеленський використовує всі можливості задля зміцнення зав'язків – а, відповідно, і посилення підтримки – з Америкою. «Зеленські намагалися налагодити особисті стосунки з президентом і першою леді Джилл Байден. Олена Зеленська тривалий час ще від початку війни... писала листи дружині Байдена», – пише видання.

Крім того, під час візиту Зеленського США повернули Україні артефакти, викрадені росіянами з окупованих українських територій. Зокрема, це залізні скіфські мечі-акінаки VI ст. до н. е., залізні сокири XVII ст., кирки XVII ст. та інше.

Ці цінності конфіскували американські правоохоронці, коли їх намагалися ввезти до США.

ЕКОНОМІКА І ФІНАНСИ

ЕКСМІНІСТ ЕНЕРГЕТИКИ РОЗКРИТИКУВАВ ФІНАНСОВУ МОДЕЛЬ ОПЕРАТОРА УКРАЇНСЬКИХ АЕС

Фінансова діяльність оператора атомних станцій компанії «Енергоатом» формує фінансовий стан усієї енергетичної галузі в цілому. Про це повідомив колишній міністр енергетики та голова Всеукраїнської енергетичної Асамблеї Іван Плачков.

На думку колишнього міністра, сьогодні фінансова політика «Енергоатома» не зовсім досконала.

«Фінансова діяльність «Енергоатома» не тільки впливає, а й формує фінансовий стан галузі в цілому», – сказав він відповідаючи на питання про те, як борги «Енергоатома» впливають на енергетичну галузь.

Плачков наголосив, що енергетика – це дуже важлива галузь для роботи економіки. Тому треба зробити все, що можливо, для забезпечення її нормальної роботи.

Нагадаємо, Президент «Енергоатома» Петро Котін 17 серпня заявляв, що компанія планує розпочати у вересні процес погашення боргів перед ДП «Гарантований покупець» і планує закінчити його до кінця року.

На думку експертів, Кабмін має докапіталізувати «Енергоатом» або ж дозволити компанії випустити облігації для того, щоб погасити існуючу заборгованість на ринку електроенергії України до початку опалювального сезону.



ЕКОНОМІКА УКРАЇНИ ЗРОСЛА ВПЕРШЕ З ПОЧАТКУ ПОВНОМАСШТАБНОГО ВТОРГНЕННЯ



ВВП збільшився на 19,5% у другому кварталі 2023 року в порівнянні з аналогічним періодом торік.

Українська економіка продемонструвала зростання вперше з початку повномасштабної війни Росії проти нашої держави, пише Bloomberg.

За даними Державної служби статистики, після різкого падіння протягом першого року ворожого вторгнення валовий внутрішній продукт збільшився на 19,5% у другому кварталі 2023 року в

порівнянні з аналогічним періодом торік.

Як зазначається, ВВП, зокрема, зріс завдяки похваленню внутрішнього споживання, оскільки українці знайшли відчуття відносної стабільності, звикаючи до війни.

Напередодні Національний банк України поліпшив прогноз зростання ВВП за підсумками 2023 року з 2,0% до 2,9%.

Нагадаємо, Уряд розраховує на зростання валового внутрішнього продукту (ВВП) України на 3,5% у 2024 році та на 6,8% – у 2025 році.

Крім того, ВВП України впав на 10,5% в першому кварталі цього року порівняно з тим же періодом 2022 року. Але порівняно з четвертим кварталом 2022 року ВВП зріс на 2,4%.

Як повідомлялося, з початку року готівковий курс гривні зміцнився, а коливання, які зараз є, – сезонні.

До слова, інфляція, яка значно сповільнилася в цьому році, вже створює певні складнощі з виконанням бюджету – і в частині податків, що адмініструються податковою, і в частині митних зборів.

БОРГ «УКРЕНЕРГО» ПЕРЕД ДЕРЖАВНИМ ГАРПОКОМ ДОСЯГ 30 МЛРД ГРН



Рівень виплат підприємствам зеленої енергетики за 2022 рік не перевищує 55,3%. Компанія «Укренерго» накопичила 29,6 млрд грн боргу перед ДП «Гарантований покупець» щодо оплати послуги зі збільшення частки зеленої енергетики в Україні, йдеться на сайті держпідприємства.

Також повідомляється, що в, свою чергу, рівень розрахунків «Гарантованого покупця» перед підприємствами відновлюваної енергетики з початку поточного року складає 52,3%.

Як повідомлялося, «Укренерго» закликає Нацкомісію з питань енергетики та комунальних послуг (НКРЕКП) встановити бездефіцитний тариф на передачу електроенергії компанією, щоб вона могла не накопичувати нові борги та могла обслуговувати залучені кредити для погашення існуючих боргів. Через недостатність тарифу компанія у 2019-2022 роки зазнала понад 49 млрд грн тарифних збитків.

ЗРОСТАННЯ ЗАЛІЗНИЧНИХ ТАРИФІВ? ФЕДЕРАЦІЯ РОБОТОДАВЦІВ ТРАНСПОРТУ ОЦІНИЛА ІНІЦІАТИВУ «УКРЗАЛІЗНИЦІ»

Ініціатива «Укрзалізниці» підвищити на 20% тарифи на залізничні перевезення зараз виглядає вкрай дивною – адже недавно їх підвищили на 70%, і відтоді справи в промисловості та в аграріїв кращими не стали. Тому чергове підвищення завдасть значного удару по українській економіці. Про це заявив генеральний директор Федерації роботодавців транспорту (ФРТУ) Володимир Гусак.

«У нинішній ситуації підвищення тарифів виглядає справді дивним, і посилення на ефект війни не завжди доречно. Ми мали підвищення тарифів на вантажні залізничні перевезення з липня минулого року на 70%. Це було дуже велике підвищення, і відтоді економічна ситуація не змінилася. Тому в цій ситуації наміри підвищення тарифів Укрзалізниці виглядають дещо дивними», – зауважив Гусак.

Він пояснив: з часу останнього великого підвищення тарифів стан «Укрзалізниці» суттєво не погіршився. Водночас, через війну стан української економіки не покращився – більшість підприємств працюють на знижених об'ємах через блокаду портів та значне подорожчання логістики. Подальше підвищення тарифів може призвести до зупинки цих підприємств, а саме вони сплачують податки та, по суті, фінансують сектор оборони України.

«У зв'язку з нинішньою блокадою українських портів, питома вага експорту української залізниці збільшиться. Відповідно, зросте і питома вага залізничних тарифів у собівартості української продукції. Чергове підвищення може завдати чергового удару по українській економіці та безпеці нашої країни. Зараз немає підстав для підвищення тарифів на залізничні вантажні перевезення», – резюмував Гусак.

Нагадаємо, днями стало відомо про намір «Укрзалізниці» переглянути тарифи на вантажні перевезення та збільшити їх на 20%. Рік тому, у липні, компанія вже підвищувала тарифи на 70% – це призвело до зростання собівартості української продукції.





408 Second Street Pike, Southampton, PA
 Mon - Sat: 8am - 9pm
 Sun: 9am - 8pm
215-315-8497
 Hamptonmarket.com

НАШИ СКИДКИ

Hampton Market являється многонациональним європейським і американським супермаркетом

Магазин спеціалізується на різноманітних етнічних продуктах із Східної і Західної Європи.

Pre-order MENU

 Fresh Marinated Lamb Shish Kebab \$12.99 per lb	 Rack of Lamb \$25.99 per lb	 Stuffed Pork crown roast \$9.99 per lb
 BBQ Pork Ribs \$7.99 per lb	 Whole roasted stuffed pig \$200 per piece	 Roasted duck stuffed with apples \$45 per piece

This week's specials

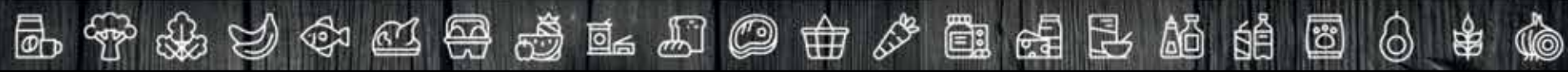
 Steam and leaf mandarins \$0.99 per lb save \$0.50	 Green mango \$1.00 for 2 mangos save \$0.58
 Muscat seedless grape \$3.49 per lb save \$0.50	 Grapeola 100% 1l/33.8 fl oz (Spain) \$7.49 ea save \$2.50

Добро пожаловать и спасибо за поддержку!



COMING SOON!
MoneyGram
 money transfer

10% OFF
 ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ
 ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ



NetCost market
 CELEBRATION
23
 ANNIVERSARY
NETCOST CLUB SPECIALS
 SEPTEMBER 22 - OCTOBER 4, 2023



Red Caviar
 Selected Varieties
\$39.99 /LB
 SAVE UP TO 43%

COLD CUTS

Dietz & Watson Maple Turkey Breast
\$6.99 /LB
 SAVE \$4 /LB

Dill Pickles
 • Garden Made 920 ml
 • Syrena 900 ml

\$2.49
 SAVE UP TO 44%

Breakstone's Butter 16 oz
 • Salted
 • Unsalted

\$3.99
 SAVE 33%

Lavazza
 • Ground Coffee
 • Coffee Beans 8 - 12 oz
 Selected Varieties

\$5.99
 SAVE 40%

Coffee-Mate Creamer
 32 oz
 Selected Varieties

\$3.49
 SAVE 38%

E. Wedel Torcik Wedlowski Peanut 250 g

\$2.99
 SAVE 40%

Belgioso Mozzarella 16 oz
 Selected Varieties

\$4.49
 SAVE UP TO 47%

Family Tree Ice Cream 4.5 oz
 Selected Varieties

99¢
 SAVE 41%

Cereal 9 - 16.7 oz
 Selected Varieties
 • General Mills
 • Kellogg's
 • Post

\$3.99
 SAVE UP TO 50%

PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY.
 • 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
 • 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

КУЛЬТУРА

АНДРІЙ РОЗУМОВСЬКИЙ ТА ВІДЕНСЬКИЙ КОНГРЕС



Нащадок козацько-гетьманської родини став одним із організаторів та ключових учасників Віденського конгресу. Підтверджено експонатами!

У 209 річницю від початку Віденського конгресу, рішення якого забезпечили тривалий мир та спокій в Європі, вшануємо вагомий внесок у його організацію та діяльність сина гетьмана України, вихідця із Чернігівщини Андрія Розумовського. Гетьманич залишив помітний слід в європейській дипломатії другої половини XVIII – початку XIX ст., а його діяльність гідна поваги та високої оцінки.

Активну діяльність Андрія Розумовського на Віденському конгресі підтверджують унікальні артефакти, що зберігаються у європейських культурно-освітніх та наукових закладах. Дані експонати були віднайдені упродовж 2022 р. істориками Національного заповідника «Гетьманська столиця» та детально досліджені за підтримки закордонних колег.

У публікації більш детально мова піде про малюнок «Віденський конгрес» французького художника

Жана-Батиста Ізабе із зібрання Британської королівської колекції. Ця композиція є відомою у всьому світі та мало хто знає, що на ній представлений син гетьмана України Кирила Розумовського Андрій Розумовський.

Віденський конгрес є вінцем сучасної дипломатичної справи, проте не менш захопливим є й історія написання однойменного малюнку та на його основі гравюри. Малюнок був створений за ініціативи міністра іноземних справ Франції, учасника конгресу Шарля Моріса де Талейрана Жаном-Батистом Ізабе, який отримав статус офіційного художника Віденського конгресу. На той час він був надзвичайно популярним художником та створив численні портретні мініатюри віденського суспільства. Ізабе написав і портрет Андрія Розумовського у 1812 р.

Жан-Батист серйозно віднісся до поставленого доручення, відповідно усіх учасників переговорів запросили для портретування в його майстерню, де кожен був зображений окремо. Він здійснив вичерпне дослідження облич зображених особистостей, їхнього одягу та нагород, щоб забезпечити максимальну автентичність перш ніж створити малюнок. Близько 20 етюдів учасників конгресу нині зберігаються у Луврі, в тому числі і зображення Андрія Розумовського.

Упродовж кількох місяців Жан-Батист Ізабе виконав два малюнки конгресу. Перший – власне був ескізом. У ньому відображений основний задум художника, але відсутня чіткість у відтворенні рис облич, одягу, відзнак учасників засідання, інтер'єру кімнати, на тлі якої вони змальовані.

Другий став шедевром, на якому художник змалював засідання конгресу в одній із кімнат Австрійської державної канцелярії, зобразивши значну кількість учасників саміту, заразом відтворюючи їхні ранги та звання. Малюнок передає вигаданий момент паузи, коли міністр закордонних справ Австрії, принц Клемент фон Меттерніх закрити засідання.

Ізабе вдало відобразив ключових учасників Конгресу, не приділяючи особливу увагу комусь одному. Делегати стоять різними групами, а не навколо круглого столу, де домінує дискусія. Андрій Розумовський постає біля картини разом з британським посланцем

Чарльзом Вейном Стюартом. У ході конгресу Андрій спільно із провідними європейськими суверенами, дипломатами та політиками початку XIX ст. працював над переглядом національних кордонів, які були зруйновані військовими компаніями Наполеона Бонапарта.

У своєму малюнку Жан Ізабе зобразив також три портрети. На картині, поруч з якою стоїть Андрій відтворений попередник правлячого австрійського монарха, Леопольд II, який оглядає послів та слідкує за діяльністю конгресу. Праворуч розміщений бюст державного канцлера, попередника Меттерніха графа Венцеля фон Кауница, ліворуч, у наступній кімнаті – портрет імператриці Марії Терезії.

Малюнок обрамлений фризом, який по кутах прикрашений символами Істини, Розсудливості, Мудрості та Науки. У його верхній частині по центру відтворено атрибути Юстиції, а обабіч – зображення профілів правителів Великобританії, Австрії, Іспанії, Франції, Португалії, Пруссії, Росії та Швеції. У нижній – фронтиспіс з написом французькою: «CONGRES DE VIENNE. SÉANCE DES PLÉNIPOTENTIAIRES DES HAUTES PUISSANCES SIGNATAIRES DU TRAITE DE PARIS» («ВІДЕНСЬКИЙ КОНГРЕС. ЗУСТРІЧ ПОВНОВАЖНИХ ПРЕДСТАВНИКІВ ПІДПИСАНТІВ ПАРИЖСЬКОГО ДОГОВОРУ»).

По боках малюнку можемо розгледіти герби ключових гравців Віденського Конгресу, серед них – і герб Андрія Розумовського з родинним девізом «FAMAM EXTENDERE FACTIS» («СЛАВУ ПРИМНОЖУВАТИ СПРАВАМИ»). Він знаходиться з правого боку та є четвертим згори. Довкола нього зроблено напис: «LE PRINCE ANDRÉ DE RASUMOWSKY». Представлений гетьманський герб Розумовських у черговий раз засвідчує визнання заслуг видатного українця та водночас відображує той факт, що Андрій був гідним продовжувачем свого роду.

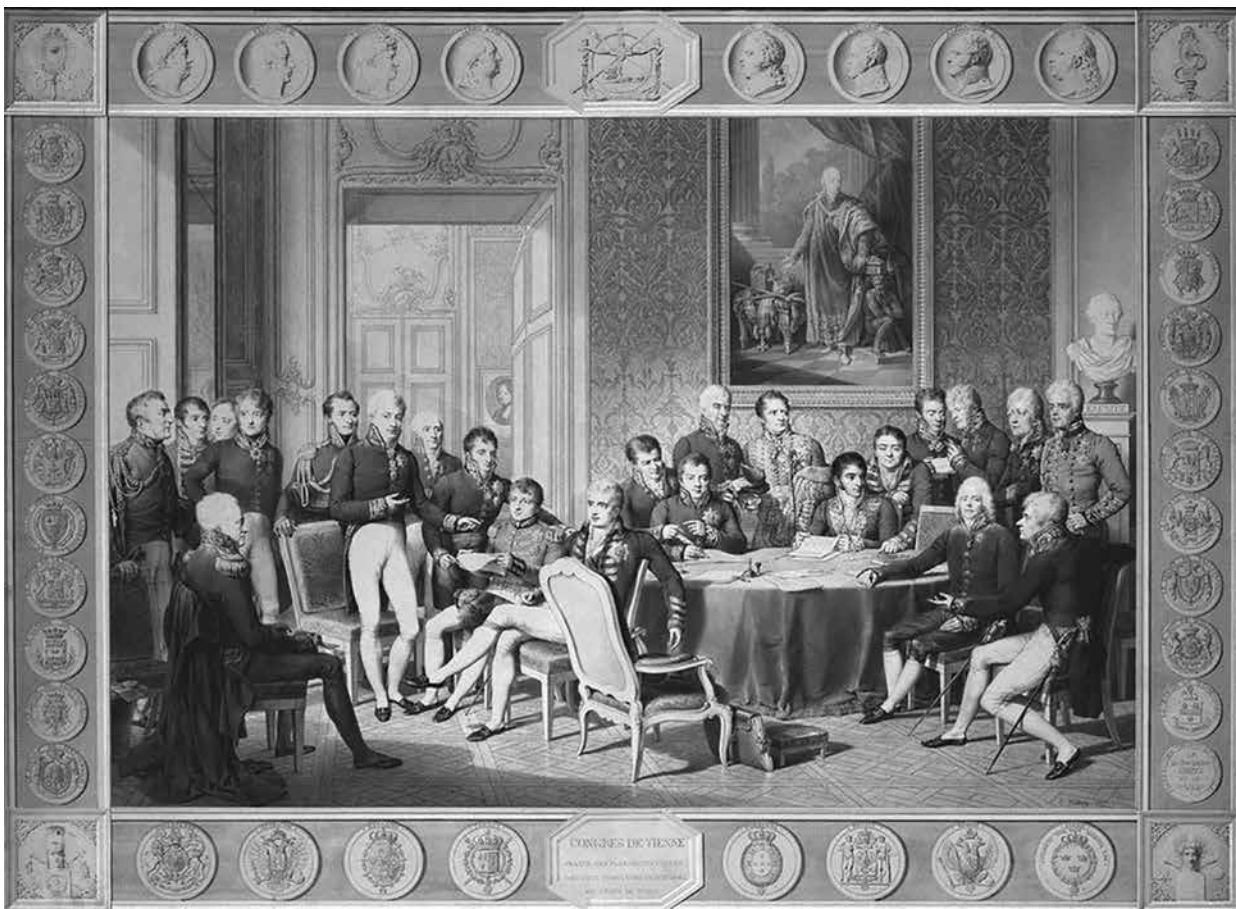
У своїй творчій роботі Жан-Батист Ізабе представив 23-х активних учасників зібрання. З метою їх ідентифікації він створив пояснювальну схему, зазначивши точне розташування фігур, їхні прізвища, титули або посади та країну, яку вони представляли.

Малюнок «Віденський конгрес» із пояснювальною схемою у 1820 р. придбав британський король Георг IV. Відтоді він і знаходиться в Королівській колекції Віндзорського замку.

На основі остаточного малюнку французький гравер Жан Годфруа створив гравюру, яка була опублікована у листопаді 1819 р. і набула значного поширення. Сьогодні є маловідомим факт, що гравюра конгресу завдячує своїй появі і масовому поширенню саме її учасникам та поціновувачам мистецтва XIX ст. Вартість виготовленої Жаном Годфруа пластини із зображенням історико-дипломатичної події становила 40 000 франків. Це була величезна сума, котру вдалося зібрати шляхом передплати відбитків.

Перелік підписників містить багато видатних імен: австрійський імператор Франц II, прусський король Фрідріх III, Клемент Меттерніх, представники австро-угорської аристократії із родин Ліхтенштейнів, Естергазі, Зічі. Поміж цього переліку є прізвище українця Андрія Розумовського, що вкотре демонструє його меценатство та підвищений інтерес до мистецтва. Список підписників зберігається у Віденській бібліотеці в Ратуші.

Розглянуті у нашій публікації експонати свідчать, що Віденський конгрес є одним із найвизначніших дипломатичних самітів європейської історії, ключову роль у якому відіграв син гетьмана України Андрій Розумовський.



CONVENIENT
LOCATIONS

W biznesie od 1971 roku

STORAGE®

www.ezmini.com

- Moze macie duzo niepotrzebnych rzeczy w domu?
- Moze w garazu nie ma miejsca na samochod?
- Moze Biznes zajmuje duzo miejsca w waszym domu?
- Moze planujecie przeprowadzke?



Nie ma problemu. Porównajcie nasze ceny i warunki usług z tym co zaproponują wam nasi konkurenci. Możecie być pewni - przekonacie się sami, że **EZ_STORAGE** jest najlepszym biznesem!

COUPON

KLIENCI MOGA SKORZYSTAĆ Z JEDNEGO BEZPŁATNEGO MIESIACA WYNAJMU U NAS



FREE!*
1 Month Storage

FREE \$25
Wawa
Gift Card*

FREE!*
Local Move-In Truck

1800 Street Rd., Warrington, PA 18976
215-491-1600

351 Red Lion Rd., Huntindon Valley,
PA 19006
215-938-9343 - redlion@ezmini.com

289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

36 E. Township Line Rd, Elkins Park,
PA 19027 Cheltenham
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

7425 State Rd., Philadelphia,
PA 19136 Mayfair/Holmesburg
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

НОВИНИ МЕДИЦИНИ

СІРТФУД-ДІЄТА: НОВИЙ СПОСІБ СХУДНЕННЯ, ПОПУЛЯРНИЙ СЕРЕД КОРОЛІВСЬКИХ ОСІБ І ЗНАМЕНИТОСТЕЙ



Цю систему харчування використовують королівські особи і знаменитості, коли їм потрібно швидко привести себе в форму перед важливими заходами.

Її розробили нутриціоністи Ейдан Гоггінс і Глен Маттен. Сіртфуд-дієта позиціонується не стільки як метод схуднення, скільки як антивікова експрес-програма, яка виведе організм на пік його форми. Гоггінс називає цю

дієту "стимулятором продуктивності", рекомендує її спортсменам, футболістам, учасникам морських регат тощо.

Сіртфуд-дієта: які продукти можна вживати

Гоггінс і Маттен — дипломовані нутриціоністи (Ейдан додатково має диплом фармацевта). Вони кілька років уважно вивчали корисні властивості біологічно активної речовини ресвератролу і після цього сформувавши головні принципи своєї дієти. Ресвератрол міститься у шкірці винограду, червоному вині. Саме він наділяє цей напій букетом корисних властивостей — гіпохолестеринемічними, антиоксидантними, протираковими та кардіозахисними. Звісно, тут йдеться лише про вживання червоного вина в розумних кількостях і з дотриманням усіх показань.

Ресвератрол належить до групи сиртуїнів (це клітинні ферменти). Світові вчені вже не один рік припускають, що сиртуїни відповідають за здатність організму протистояти стресу, регулюють процеси старіння та забезпечують профілактику вікових захворювань, чим подовжують життя.

Гоггінс і Маттен наголосили, що вживання деяких продуктів (каперси, волоські горіхи, темний шоколад, червона цибуля) допомагає активізувати в організмі процес вироблення сиртуїнів, тому клітини починають активно самовідновлюватися. Важливо розуміти, що хоча сиртуїни і є білками, але не такими, які отримують з звоні, "доброти" їх з їжею дуже складно. Однак ви можете запустити механізм утворення сиртуїнів. На це здатні деякі продукти, які Гоггінс і Маттен називають "сіртфудами".

В кожному сіртфуді є комбінація біологічно активних речовин, які корисні для нашого організму. Але нутриціологи вирішили піти далі. Вони виявили, що поєднання деяких продуктів, які містять багато сиртуїнів, посилює ефект. Тому вони почали досліджувати різні комбінації і вибрали ті, з яких можна створити щоденне меню. За підсумками нутриціологи склали семиденний раціон харчування, який допомагає швидко скинути зайву вагу та додатково активізувати приховані резерви організму. Водночас вам не доведеться відмовлятися від багатьох улюблених продуктів (кави, вина чи шоколаду).

Отже, головними продуктами сіртфуд-дієти Гоггінс і Маттен називають: каперси, гречана крупа, чилі, селера, темний шоколад (вміст бобів не менше 85%), оливкова олія, кава, капуста кале, фініки, часник, рукола, цикорій, петрушка, червоне вино, червона цибуля, темні ягоди, соєві боби, волоські горіхи, куркума.

Сіртфуд-дієта: меню на тиждень

Схему сіртфуд-дієти можна умовно розділити на дві фази:

швидка — вона дозволяє скинути за тиждень 3-3,5 кг і перезавантажити організм; закріплення результату — після тижня дієти, щоб не повернутися до тієї ваги, яка була до схуднення.

Швидку фазу нутриціологи рекомендують повторювати раз на три місяці, навіть якщо ви пізніше дотримуетесь принципів сіртфуд-харчування.

Сіртфуд-дієта меню на кожен день тижня:

Перший другий і третій дні — випивайте на день три порції зеленого соку (рецепт ви можете знайти нижче) та влаштовуйте одне повноцінне приймання їжі, яке містить сіртфуди. Максимум калорій на день — 1000.

Четвертий-сьомий дні — дві порції зеленого соку на день і два приймання їжі із сіртфудами. Максимум калорій на день — 1500.

Також потрібно дотримуватися загального правила: пити менше води, зеленого чаю, кави (без алкоголю перший тиждень), соки можна вживати не пізніше ніж за дві години до приймання їжі, на десерт можна взяти шматочок темного шоколаду.

Після тижня дієти починається фаза закріплення результату. Вона передбачає одну порцію зеленого соку на день (за 30 хвилин до сніданку або замість перекушування) та три приймання їжі із сіртфудами. При цьому вечеряти потрібно не пізніше 7 вечора. З раціону потрібно виключити напівфабрикати, скоротити вживання червоного м'яса (не більше 500 г на тиждень). Можна їсти булочки (цільнозернові), пити червоне вино (двічі-тричі на тиждень).

Як приготувати зелений сік для сіртфуд-дієти

Одна порція — це приблизно 250 грамів.

В блендері змішайте дві жмені капусти кале, жменю руколи й гілочку петрушки. Додайте селеру (можна лише листочки), половину яблука, сік половини лимона і ще раз ретельно перебийте. Зелену масу можна приправити порошком чаю матча та розвести водою до потрібної консистенції.

ВАЖКІ УРАЖЕННЯ ОРГАНІВ: ВЧЕНІ РОЗПОВІЛИ ПРО НАСЛІДКИ "ЗАТЯЖНОГО КОВІДУ"

Ступінь ураження органів у багатьох залежав від тяжкості інфекції, віку та інших захворювань.

Вчені виявили порушення у роботі внутрішніх органів у третини людей, які страждали від "затяжного ковіду". У них втричі частіше були уражені легені, мозок та нирки. Про це йдеться у дослідженні, опублікованому в журналі Lancet.

Зазначається, що вчені вперше вивчили МРТ-знімки пацієнтів з ковідом. Як показав аналіз знімків, важкий перебіг хвороби призвів до госпіталізації.

"Пацієнтів з ковідом, що взяли участь у дослідженні, було 259. МРТ основних органів їм зробили через п'ять місяців після виписки. Ці знімки вчені порівняли з МРТ контрольної групи із 52 осіб", - вказано у повідомленні.

Аномалії, пов'язані з нирками та мозком, були у пацієнтів у три та два рази вищими відповідно, ніж у членів з контрольної групи.

Ступінь ураження органів у багатьох залежав від тяжкості інфекції, віку та інших захворювань.

Провідна авторка дослідження Бетті Раман зазначає, що люди з множинними аномаліями органів у чотири рази частіше повідомляли про серйозні психічні та фізичні порушення, через які вони не могли займатися повсякденними справами.

Зокрема, завдяки дослідженню вдалося з'ясувати "конкретні докази змін у низці органів" після того, як люди потрапляють до лікарні з Covid-19.

Як оцінюють фахівці, мільйони людей у світі продовжують хворіти, не маючи можливості повернутися до нормального життя через тижні або місяці після зараження вірусом. У багатьох залишаються такі симптоми, як задишка, втома і затуманювання свідомості, а у деякого ковід перетікає у тяжке хронічне захворювання.

Що відомо про новий штам коронавірусу "Пірола"

Нагадаємо, у низці країн світу зафіксований новий варіант коронавірусу – BA.2.86, який отримав назву "Пірола". Він є підштамом "Омікрона", що налічує понад 30 мутацій.

Уперше новий варіант вірусу було виявлено влітку в Данії, а в Канаді його було виявлено у людини, яка не мала в минулому досвіду подорожей. Також вірус уже дістався Великої Британії, де перший його випадок було підтверджено ще 18 серпня.

ШІСТЬ КАТЕГОРІЙ ЛЮДЕЙ, ЯКИМ НЕ ВАРТО ЇСТИ ВОЛОСЬКІ ГОРІХИ, ПОПРИ ЇХНІ КОРИСНІ ВЛАСТИВОСТІ

Волоські горіхи — цінний і корисний продукт, але їх можна їсти далеко не всім.

Особливість волоських горіхів в значному хімічному складі, з яким не зрівняється жодний інший вид. Волоські горіхи корисно вживати, але бувають і винятки.

Які хвороби лікує волоський горіх: чому його користо їсти

Завдяки своєму вітамінно-мінеральному складу волоський горіх позитивно впливає на роботу всього організму. Найперше, згідно з багатьма дослідженнями, вони допомагають роботі мозку, покращують пам'ять та якість засвоєної інформації. Недаремно ядра волоських горіхів схожі на мозок людини. Цьому сприяють вітаміни групи В, йод, залізо, жирні кислоти Омега-3.

Волоські горіхи містять багато заліза, за що їх часто називають антианемічними помічниками. Також вони містять рослинний білок, який є будівельним матеріалом клітин.

Вітаміни групи В, кислоти Омега-3, цинк і йод позитивно впливають на зростання волосся, його зовнішній вигляд, а також допомагають зміцнити нігтьову пластину, покращити стан шкіри.

Волоські горіхи називають природними ліками проти головного болю і спазму. А за допомогою вітаміну Е вони також зменшують розміри і кількість пігментних плям, уповільнюють процеси старіння шкіри.

Стан крові допомагають покращити калій і магній, які також містяться в волоських горіхах. В складі є гормон "мелатонін", який відповідає за швидше і легке засинання.

Кому не можна їсти волоські горіхи

Незважаючи на всі корисні властивості, є категорії людей, яким не рекомендовано їсти волоські горіхи. Зокрема, від них краще відмовитися, якщо у вас є такі проблеми:

хронічні захворювання кишківника і проблеми, пов'язані з ним — варто обмежити або й зовсім виключити волоські горіхи з раціону, адже велика кількість білків та жирів — це речовини, які важко перетравлюються, що може погіршити перистальтику; захворювання підшлункової залози — особливо панкреатит, а все через високий вміст жирних кислот; проблеми згортання крові — якщо у вас діагностовано високий показник згортання крові, потрібно бути обережними із волоськими горіхами, тому що вони сприяють ще більшому її згущенню, що загрожує утворенням тромбів і важкими наслідками для серцево-судинної системи; часті головні болі — хронічні головні болі (особливо мігрень) є протипоказанням для вживання волоських горіхів, і все через речовину тірамін в їхньому складі, яка здатна провокувати нові напади; алергії — дітям до 7 років взагалі рекомендовано давати лише невелику кількість горіхів, адже вони можуть викликати алергічні реакції; ожиріння — це дуже калорійний продукт, а тому не варто на нього налягати, якщо у вас є зайва вага.

ГОРОСКОП НА ТИЖДЕНЬ

Тиждень тішить нас хорошими аспектами, завершення вересня – початок жовтня – час дуже непоганий! Загальне енергетичне тло – сприятливе, з'являється визначеність із багатьох питань. Люди тверезо дивляться на партнерів, на фінанси та необхідні витрати.

ОВЕН



Підвищена інтуїція і ваші внутрішні бажання об'єднуються. Має сенс приділити увагу самопізнанню, роботі над собою, аналізу своїх слів та вчинків. Тиждень ідеально підійде для самовдосконалення, як фізичного, так і морального чи інтелектуального.

ЛЕВ



Протягом тижня ви відчуєте приплив життєвих сил, збільшиться концентрація, з'являється здатність до багато-задачності. Весь цей досить сприятливий період ви знаходитимете підтвердження правильності своїх переконань і гаряче відстоюватимете їх.

СТРІЛЕЦЬ



Обставини змушують вас ухвалювати безкомпромісні рішення та рубати щиру правду всім поспіль не лише серед близьких у домашній атмосфері, а й людям, пов'язаним з вашою професійною діяльністю. Від цього залежить ваш фінансовий добробут найближчим часом.

ТЕЛЕЦЬ



Стан душі спонукатиме вас як до самоаналізу, так і до аналізу навколишніх людей і того, що відбувається навколо, в результаті чого ви зможете дійти правильних висновків. Хороший час для того, щоб будувати далекосяжні плани і запускати довгострокові проєкти.

ДІВА



З одного боку, енергії планет допоможуть вам розкрити заховані глибоко таланти, а з іншого – мучитимуть ваш розум протиріччями та сумнівами у власних силах. Підвищується ваша тяга до комфорту та облаштування будинку.

КОЗОРИГ



Рідкісна можливість надається найближчими днями — нарешті ви відпочинете і наберете сил перед новим цікавим періодом. Намагайтеся поїхати до батьків, провести час із дітьми чи романтичним партнером.

БЛИЗНЮКИ



Планетарні енергії протягом тижня заряджатимуть вас і спонукатимуть до підкорення нових вершин. Намагайтеся зосередитися та направити всі сили на максимально ефективно проведення часу, на досягненні результатів у професійній сфері.

ТЕРЕЗИ



Повня в опозиційному знаку і дні до і після (28–30 вересня) певною мірою драгуватимуть ваше життя, розхитуючи нерви та збільшуючи імпульсивність. З'являється схильність робити необачні вчинки та говорити необдумані слова, а за хвилину жалкувати про свою поспішність.

ВОДОЛІЙ



Самовпевненість стане самодостатністю, а нерішучість – здатністю тверезо оцінювати ситуацію та здійснювати виважені вчинки. Провести тиждень в активному спілкуванні, оточивши себе і однодумцями, і незгодними з вашою думкою, буде правильним.

РАК



Тиждень насичений подіями, переважно позитивними. Ви просто зобов'язані використовувати всі можливості, що відкриваються перед вами, з подвоєною силою. Гармонійні аспекти між планетами допоможуть розвинути ваші розумові та творчі здібності.

СКОРПІОН



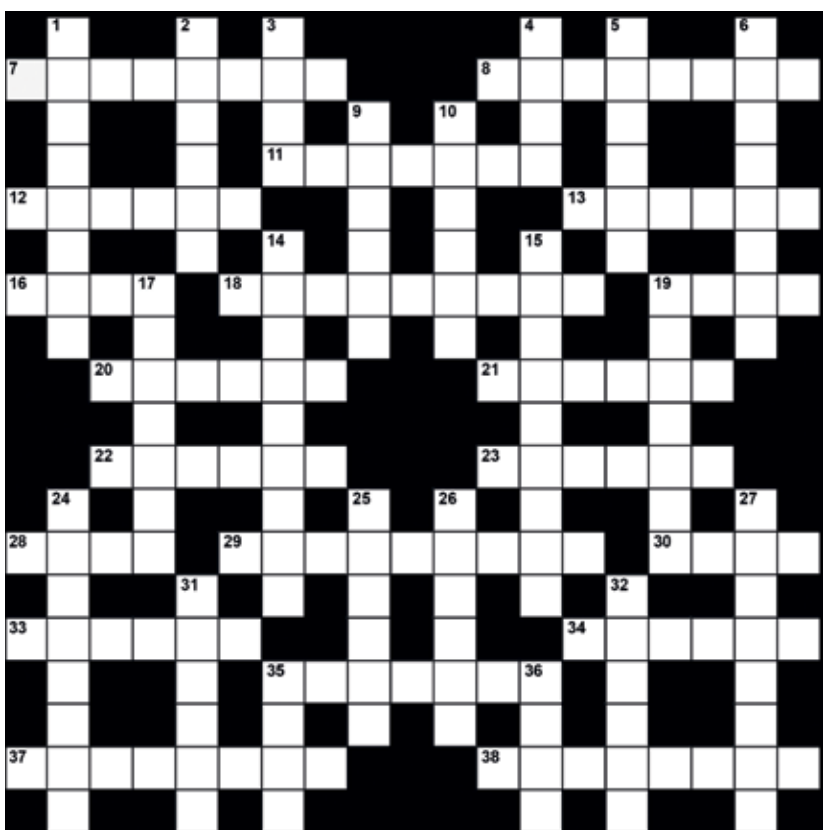
Не відмовляйте собі в задоволенні пробігтися магазинами і зробити корисні закупи, зокрема дорогі. Повня зарядить вас бадьорістю та бажанням реалізувати свій потенціал. Водночас з'явиться неконтрольоване метання, що не дозволяє закінчити нічого раніше розпочатого.

РИБИ



Тиждень особливо сприятливий для тих, хто перебуває в пошуку другої половини або хоче покращити стосунки з партнером, досягти гармонії у сімейному житті. Якщо все добре в особистому житті, можна використовувати цей час для пошуку співпраці, поїздок за кордон та інше.

КРОССВОРД



По горизонтали:

7. Процесс печати по своей сути. 8. Низкий сбор зерна, плодов. 11. Люди, предметы, расположенные или движущиеся друг за другом вытянутой линией. 12. Неглубокое место в водоёме, идущее от берега. 13. Помещение между потолком и крышей дома. 16. Род парадного шюртука с вырезанными спереди полами. 18. Величина, остающаяся неизменной при тех или иных преобразованиях. 19. Отрезок дистанции в спортивных соревнованиях. 20. Удобный случай для посылки. 21. Чувствительное устройство. 22. Распоряжение. 23. Строение с внутренним пространством, используемым людьми. 28. Календарное время какого-либо события. 29. Игра. 30. Часть света. 33. Мифологический великан, поддерживающий небесный свод. 34. Крытая галерея с рядами магазинов или контор. 35. Бог врачевания в Древнегреческой мифологии. 37. Лицо, совершающее поездку на транспорте. 38. Рассказ Зоценко.

По вертикали:

1. Жидкое лекарство. 2. Ножной рычаг. 3. Химический элемент, металл. 4. Предмет, основное содержание рассуждения. 5. Последняя, крайняя степень чего-нибудь. 6. Тёмно-фиолетовый плод огородного растения. 9. Деталь в механизмах. 10. Суждение, отношение, взгляд. 14. Чувство неприязни, нерасположения. 15. Должностное лицо в вооруженных силах, ведающее вопросами снабжения войск. 17. Отличительный знак на форменном головном уборе. 19. Чувственность, повышенный интерес к проблемам пола. 24. Участник вооруженной борьбы в тылу противника. 25. Установленный размер зарплаты, оклад. 26. Сверхъестественное существо в скандинавских поверьях. 27. Твердыня, оплот. 31. Объявление о том, что все билеты на спектакль, концерт, представление проданы. 32. Владелец или крупный акционер банка. 35. Бесцветная летучая жидкость с характерным резким запахом. 36. Вьющееся декоративное растение.

3	6		5	8	
	5	1		4	
2			7		3
				7	5
		8		1	
6	9				
4		7			8
	5		3	1	
	3	8		4	2

	6	4	2	9	
5		7	3		6
	9		5		2
2	7			8	4
		1		2	
9	6			1	7
	2		7		5
4		8	5		9
	8	9	1	3	

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
 1. РАНЖИР, 2. КАРНАЗ, 3. МУЗЫКА, 4. НОСИЛКИ, 5. УДАРНИК, 6. АНАНАС, 7. КРЕСЛО, 8. МОЛОКО, 15. ПЕРЕЛОМ, 16. ИСТУКАН, 17. МАНИШКА, 19. ТЕРЕВ, 20. ПОЛОТЕР, 21. РАКЕТКА, 22. КАТОК, 23. РОКОТ, 24. АЗАРТ, 31. АСПИРИН, 32. ЕДИНИЦА, 34. АБСУРД, 35. ПРУЖБА, 36. ТРАГІК, 37. САЛАКА, 38. АРБИТР, 39. КАДІЛО.
 ПО ВЕРТИКАЛИ:
 КАНТАТА,
 МАНДАТ, 37. СВАРКА, 40. РЕПЛИКА, 41. УСЛУГА, 42. ЛЕБЕДЬ, 43. ГОРЧИЦА, 44. ГРАВЛІ, 45. КИТЕЛЬ, 46. МЕНЗУРА, 9. КАКАДУ, 10. НАРКОЗ, 11. ЗАСТАВА, 12. ДЖИНСЬ, 13. НАСКОК, 14. КОЛОННА, 15. ПРИЗМА, 18. СТОПОР, 22. КИРКА, 25. РОТОНДА, 26. ЗАТЯПОК, 27. ТАКСА, 28. ЛУКОШКО, 29. РАРИТЕТ, 30. КАТЕТ, 33. ПО ВЕРТИКАЛИ:
 ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД ІЗ ПЕРЕДУЩЕГО НОМЕРА:




SVETLANA BIRRIEL
NEW JERSEY REALTOR
Atlantic city, Ventnor, Margate,
Longport, Ocean city and others.

НЕДВИЖИМОСТЬ
ДЛЯ ИНВЕСТИРОВАНИЯ И ОТДЫХА
на побережье South Jersey

- ✓ покупка
- ✓ продажа
- ✓ рент
- ✓ помощь в получении ипотеки

Звоните или пишите
Светлана 609-816-5568 Solana1986@gmail.com





731 Red Lion Road,
Philadelphia, PA 19115

Tel.: **215-677-8770**
Fax.: **215-677-8748**

Бесплатная доставка на дом!

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: www.vspmedicalsupply.net
E-MAIL: vspsupply@verizon.net



Premium Truck Repair Inc.

ЗДАЄТЬСЯ ПАРКОВКА НА 40 МІСЦЬ



ОПЛАТА
\$300 для трака з трелером
\$175 тільки трак
Майстерня поряд

ВИКОНУЄМО ВСІ РЕМОНТИ

ADDRESS 225 LINCOLN HWY
FAIRLESS HILLS, PA. 19030
ТЕЛ 215-391-0524



Expert Home Care, Inc.
Phone: 215-364-0340
Fax: 215-364-3918

1200 BUSTLETON PIKE, SUITE 14,
FEASTERVILLE, PA 19053

МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭКСПЕРТЫ
В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

20 лет в бизнесе!

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины





9309 Krewstown Rd,
Philadelphia PA 19115
267-994-4903

10783 Bustleton Ave,
Philadelphia PA 19116
267-538-4157

ОБСЛУГОВУЄМО:
Урочисті та зустрічі.
Сніданки, обіди, вечери.
Гарантована доставка.

www.royalpassage.net




House Heat

AIR-CONDITIONING

Ремонт и установка хитеров и кондиционеров

Discount для пенсионеров

Phone: 267-407-5220 (German Popov)



Bell's  Market
Pharmacy

FEASTERVILLE
АПТЕКА

-HOURS-
MON-SAT
9AM - 7PM
OPEN SUNDAYS
10AM - 4PM

267-988-4600
1055 Bustleton Pike
Feasterville PA 19053



Why Choose Us?

- ✓ Fast & Friendly Service
- ✓ We accept all major insurances
- ✓ Open 7 Days a week
- ✓ Immunizations
- ✓ Walk-ins welcome
- ✓ Great selection of European medication and vitamins